

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

ΤΜΗΜΑ ΒΑΛΚΑΝΙΚΩΝ,

ΣΛΑΒΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΤΟΛΙΚΩΝ

ΣΠΟΥΔΩΝ

ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΠΟΥΔΩΝ

«ΙΣΤΟΡΙΑ, ΑΝΘΡΩΠΟΛΟΓΙΑ, ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ΣΤΗΝ  
ΑΝΑΤΟΛΙΚΗ ΚΑΙ ΝΟΤΙΟΑΝΑΤΟΛΙΚΗ ΕΥΡΩΠΗ»

ΑΝΑΛΥΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

Τίτλος μαθήματος	Ρουμανική λογοτεχνία και πολιτισμική κριτική	
Εξάμηνο	1ο	ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ

Υπεύθυνος μαθήματος	Τσιπριάν-Λουκρέτσιους Σούτσιου, Επίκουρος Καθηγητής	
Γραφείο προσωπικού	Κτήριο ΚΖ, γραφείο 212	

Τηλέφωνο	2310 891475	
e-mail	sciprian@uom.gr, sucIU_ciprian@hotmail.com	
Ώρες γραφείου	Τρίτη, 16:00-17:00 και Πέμπτη 12:00-13:00	

**Περιγραφή μαθήματος:**

Στόχος του μαθήματος είναι η γνωριμία των μεταπτυχιακών φοιτητών με εκπροσώπους της ρουμανικής λογοτεχνίας του 19<sup>ου</sup> και του 20<sup>ου</sup> αιώνα, μέσα από ανθολόγιο επιλεγμένων κειμένων. Στο πλαίσιο των συναντήσεων θα εξετάζονται, σε ελληνικές μεταφράσεις, αποσπάσματα έργων των σημαντικότερων λογοτεχνών της περιόδου και θα επιχειρείται ερμηνευτική επισκόπηση του συνόλου των πνευματικών καταστάσεων και της καλλιτεχνικής δημιουργίας, με αναφορές στα βασικά χαρακτηριστικά που απέκτησε η ρουμανική λογοτεχνία και, γενικότερα, ο ρουμανικός πολιτισμός, στα τέλη του 19<sup>ου</sup> αιώνα και στις αρχές του 20<sup>ου</sup> (λογοτεχνικά ρεύματα, έργα και συγγραφείς). Μέσα από συγκεκριμένες θεματικές ενότητες, όπως η 'φυσιολατρεία', η 'ηθική του λαού', η 'νοσταλγία για το παρελθόν' και ο 'έρωτας', επιδιώκεται η ανάπτυξη συγκεκριμένων δεξιοτήτων μελέτης και κριτικής λογοτεχνικών κειμένων που αφορούν την κοινωνία και τον πολιτισμό των ρουμάνων. Ως κριτήριο μελέτης των λογοτεχνικών αποσπασμάτων ορίζεται, γενικότερα, ο «πολιτισμός».

**Ακαδημαϊκή στοχοθεσία:**

Η μελέτη της διαχρονικής και της συγχρονικής πορείας της ρουμανικής λογοτεχνίας και πολιτισμού.

**Γνωστική στοχοθεσία:**

Η επαφή των φοιτητών με εκπροσώπους της ρουμανικής λογοτεχνίας και πολιτισμού του 19<sup>ου</sup> και του 20<sup>ου</sup> αιώνα, μέσα από ανθολόγιο επιλεγμένων κειμένων, ώστε να καταστεί σαφές το γνωσιολογικό επίπεδο και οι τομείς μελέτης που αναπτύχθηκαν στη διαχρονική πορεία τους.

**Μέθοδος διδασκαλίας:**

Το μάθημα οργανώνεται με κύκλο 13 διαλέξεων, οι οποίες πλαισιώνονται από κριτική συζήτηση. Οι διαλέξεις γίνονται από το διδάσκοντα του μαθήματος και εσωτερικούς και εξωτερικούς διδάσκοντες από τον ευρύτερο επιστημονικό-ακαδημαϊκό χώρο.

**Υπολογισμός βαθμολογίας:**

Ο υπολογισμός του τελικού βαθμού προκύπτει από ατομική υποχρεωτική εργασία του φοιτητή-τριας, η οποία θα παρουσιαστεί υποχρεωτικά στην τάξη πριν το τέλος του εξαμήνου. Οι εργασίες – με συγκεκριμένη θεματική- θα ανατεθούν στους φοιτητές από το διδάσκοντα.

**Ενδεικτική βιβλιογραφία:**

Γ. Ρίτσος, *Ανθολογία ρουμανικής ποίησης*, εκδόσεις «Κέδρος», Αθήνα 1961,  
Στρ. Μυριβήλης, *Ανθολογία Ρουμάνων Πεζογράφων*, εκδόσεις «Γ. Φέξης», Αθήνα 1963,  
Κ. Ασημακόπουλος, *Ανθολόγιο Ρουμάνων Ποιητών*, εκδόσεις «Αρίων», Αθήνα 1974,  
Μ. Λουντέμης, *Ρουμάνοι πεζογράφοι και ποιητές*, εκδόσεις «Δωρικός», Αθήνα 1978,  
Γ. Γ. Μπενέκος, *Ανθολόγιο βαλκανικού διηγήματος* εκδόσεις «Ν. Μπότσης», Αθήνα 1981,  
*Πέντε σύγχρονοι Ρουμάνοι πεζογράφοι*, εκδόσεις «Καστανιώτης», Αθήνα 1981,  
Δ. Ρ. Ρέντης, *Μικρό απάνθισμα από τη ρουμανική δημοτική ποίηση*, μετάφραση Β. Α. Πηγής, εκδόσεις «Gutenberg», Αθήνα 1984,  
Μαρία Μαρινέσκου-Χύμου, *Ελληνορουμανικές πνευματικές σχέσεις*, εκδόσεις «Τροχαλία», Αθήνα 1995,  
Τ. Α. Σούτσιου, *Η ρουμανική λογοτεχνία στο τέλος του 19<sup>ου</sup> αιώνα και στις αρχές του 20<sup>ου</sup>*. Στ. Ο. Ιωσήφ, εκδόσεις «Αντ. Σταμούλης», Θεσσαλονίκη 2005,  
*Αίμος. Ανθολογία βαλκανικής ποίησης*, ιδιωτική έκδοση, Αθήνα 2006,  
Μ. Σταφυλάς, *Βαλκάνιοι συγγραφείς Βούλγαροι, Σέρβοι, Αλβανοί, Τούρκοι, Ρουμάνοι*, εκδόσεις «Βασιλόπουλος Στέφανος», Αθήνα 2006,  
*Λυπάμαι που δεν είμαι Έλληνας*, μετάφραση Κ. Ράδος, εκδόσεις «Σοκόλη», Αθήνα 2007,  
Φλ. Μαρινέσκου, *Οι Ρουμάνοι. Ιστορία και πολιτισμός*, εκδόσεις «Ιωλκός», Θεσσαλονίκη 2007.  
Ion Bulei, *Ιστορία των Ρουμάνων*, δίγλωσση έκδοση, μετάφραση Τσιπριάν Σούτσιου, εκδόσεις «Αντ. Σταμούλης», Θεσσαλονίκη, 2008.  
Μαρία Μαρινέσκου-Χύμου, *Ελληνορουμανικές πνευματικές σχέσεις*, εκδόσεις «Τροχαλία», Αθήνα, 1995.  
Tudor Pamfile, *Θρησκευτικές γιορτές και ήθη και έθιμα των Ρουμάνων*, μετάφραση Τσιπριάν

Σούτσιου, εκδόσεις «Μελλομένη Διώτη», Αθήνα, 2010.  
Virgil Căndea, *Σύντομη ιστορία της Ρουμανίας*, Αθήνα: Αίμος 1978.,  
Rene Ristelhueber, *Ιστορία των βαλκανικών λαών*, Αθήνα: Παπαδήμας 1995.  
Georges Castellan, *Ιστορία των Βαλκανίων: (14ος-20ος αι.)*, Αθήνα: Γκοβόστης, 1991.  
Μαρία Νυσταζοπούλου-Πελεκίδου, *Οι Βαλκανικοί λαοί : Κατά τους μεσαιώνες χρόνους*,  
Θεσσαλονίκη: Βανιάς 1992.

**Λογοτεχνικά κείμενα εργασίας. Αποσπάσματα από:**

Μ. Εμινέσκου, *Ποιήματα*, μετάφραση Ρ. Μπούμη-Παπά, εκδόσεις «Μέλισσα», Αθήνα 1964.  
Μ. Εμινέσκου, *Ο Υπερίων - Ποίηση*, μετάφραση Ν. Τέντας, εκδόσεις «Ερωδιός», Θεσσαλονίκη 2005,  
Ι. Λ. Καρατζιάλε, *Ευθυμογραφήματα*, μετάφραση Σ. Κοτολούλης, Δωρικός, Αθήνα 1989,  
Ι. Λ. Καρατζιάλε, *Ερωτας και τιμωρία ή η συμφορά*, μετάφραση Τ. Δραγωνάς, εκδόσεις «Δαδώνη», Αθήνα 1995,  
Ι. Λ. Καρατζιάλε, *Στιγμές και σκίτσα*, μετάφραση Κ. Κοτζιάς, εκδόσεις «Κέδρος», Αθήνα 1987,  
Μ. Σαντοβεάνου, *Το πελέκι*, μετάφραση Διον. Χρυσανθακοπούλου, εκδόσεις «Δίφρος», Αθήνα 1962,  
Μ. Σαντοβεάνου, *Το χάνι της Ανκούτσας*, μετάφραση Κ. Βερεκέτης, εκδόσεις «Θουκυδίδης», Αθήνα 1989,  
Τ. Αργκέζι, *Ποιήματα*, μετάφραση Ρ. Μπούμη-Παππά, εκδόσεις «Κέδρος», Αθήνα 1965,  
Λ. Ρεμπρέανου, *Το δάσος των κρεμασμένων*, μετάφραση Κ. Πολίτη, εκδόσεις «Κέδρος», Αθήνα 1961,  
Π. Ιστράτι, *Κυρά Κυραλίνα*, μετάφραση Ιφιάνασσα Χατζηδημητρίου, εκδόσεις «Κάκτος», Αθήνα 1987.

**Αναλυτική περιγραφή**

Μάθημα #1	Σύντομη εισαγωγή στην Ιστορία των Ρουμάνων.
Μάθημα #2	Ο ρουμανικός κόσμος στα τέλη του 19 <sup>ου</sup> αιώνα και στις αρχές του 20 <sup>ου</sup> .
Μάθημα#3	Εισαγωγή στην Ιστορία της Ρουμανικής Λογοτεχνίας.
Μάθημα#4	Η ρουμανική λογοτεχνία στα τέλη του 19 <sup>ου</sup> αιώνα και στις αρχές του 20 <sup>ου</sup> .
Μάθημα#5	Λαϊκή λογοτεχνική δημιουργία.
Μάθημα#6	Μιχαΐ Εμινέσκου, ο εθνικός ποιητής των Ρουμάνων.
Μάθημα#7	Ιόν Λούκα Καρατζιάλε, ο κλασικός της ρουμανικής λογοτεχνίας.
Μάθημα #8	Λίβιου Ρεμπρεάνου, πεζογράφος και δραματουργός.
Μάθημα #9	Μιχαήλ Σαντοβεάνου, ο θρυλικός παραμυθάς του ρουμανικού λαού.
Μάθημα #10	Παναΐτ Ιστράτι, ο ελληνορουμάνος μυθιστοριογράφος.
Μάθημα#11	Τούντορ Αργκέζι και η ρουμανική λυρική.
Μάθημα#12	Σεμινάριο παρουσίασης των εργασιών από τους φοιτητές.
Μάθημα#13	Σεμινάριο παρουσίασης των εργασιών από τους φοιτητές.